

## VIETNAMESE

### **Kế Hoạch Hỗ Trợ Các Cộng Đồng thuộc Nguồn Gốc Văn Hoá và Ngôn Ngữ Khác Biệt (Cultural and Linguistic Diversity Plan)**

Bộ Giáo Dục và Phát Triển Tuổi Thơ (Department of Education and Early Childhood Development) đang cải tiến cách thức giúp đỡ và hợp tác với các cộng đồng thuộc nguồn gốc văn hoá và ngôn ngữ khác biệt (CALD) bằng cách thực hiện một kế hoạch nhằm giảm bớt sự bất bình đẳng, cải tiến sự tiếp cận các dịch vụ và khuyến khích họ tham gia vào các hoạt động của cộng đồng rộng lớn hơn. Bộ cũng sẽ hỗ trợ việc huấn luyện qua những chương trình thích hợp về văn hoá cho các nhân viên làm việc trong dịch vụ dành cho trẻ em, trong các trường học công lập và văn phòng chính phủ. Bộ cũng sẽ hành động để bảo đảm là các cộng đồng sẽ nhận và hiểu được những thông tin về những dịch vụ dành cho trẻ em và các chương trình ở học đường. Thêm vào đó Bộ sẽ kiểm tra theo dõi xem việc đưa các dịch vụ tới những cộng đồng thuộc nguồn gốc văn hoá và ngôn ngữ khác biệt (CALD) có được thực hiện hữu hiệu hay không.

## ENGLISH

### **Cultural and Linguistic Diversity Plan**

The Department of Education and Early Childhood Development is improving the way it works with culturally and linguistically diverse (CALD) communities by implementing a plan that will reduce inequities, improve access to services and encourage participation in the wider community. The Department will be supporting culturally appropriate training for staff in children's services and government schools and offices. The Department will also work to ensure communities receive accessible information about children's services and school programs. It will also monitor the effectiveness of service delivery to CALD communities.